



Dans le present numero

Conference internationale sur la population et le developpement

Le Caire (Egypte)

5-13 septembre 1994

CIPD 94

LE NUMERO DE AOUT (NO. 18) DU BULLETIN "CIPD 94"

DANS LE PRESENT NUMERO

1. Au Caire : nouvelle approche de la population et du developpement
2. Nouvelles breves
3. Tenue de consultations officieuses
4. Aide accrue des donateurs aux activit,s de population
5. R,union de la CIPD en Hongrie
6. R,union de parlementaires au Caire
7. Nouvelles pour les ONG
8. Calendrier des prochaines manifestations

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, S'ADRESSER A :

Secretariat de la CIPD

220 E. 42nd St., 22nd floor

New York, NY 10017, Etats-Unis d'Amerique

Telephone : (212) 297-5244/5245

Telecopieur : (212) 297-5250

Numero de telephone pour les medias : (212) 297-5023/5030 ou 5279

E-mail: ryanw@unfpa.org

For further information, please contact: popin@undp.org
POPIN Gopher site: <gopher://gopher.undp.org/11/ungophers/popin>
POPIN WWW site: <http://www.undp.org/popin>



Au Caire

Conférence internationale sur la population et le développement

Le Caire (Égypte)

5-13 septembre 1994

CIPD 94

LE NUMERO DE AOUT (NO. 18) DU BULLETIN "CIPD 94"

AU CAIRE : NOUVELLE APPROCHE DE LA POPULATION ET DU DEVELOPPEMENT

L'ouverture officielle de la Conférence internationale sur la population et le développement le 5 septembre en Égypte est le point culminant d'un processus remarquable. Plusieurs années durant, de nombreux protagonistes, gouvernements, organisations internationales et groupes non gouvernementaux ont œuvré pour élaborer un nouvel accord mondial en vue de venir à bout de certains des problèmes les plus urgents auxquels est confrontée l'humanité.

Le fruit de leurs efforts est un projet de Programme d'action ambitieux et exhaustif de 113 pages qui sera arrêté définitivement lors de négociations intergouvernementales au Centre de conférences internationales du Caire du 5 au 13 septembre. Les nombreuses propositions qu'il contient sont considérées comme cruciales pour parvenir à un développement durable dans une équité plus grande afin de répondre aux besoins actuels et futurs de la population.

Une idee capitale est que les efforts visant a ralentir la croissance demographique, reduire la pauvreté, realiser le progres economique, ameliorer la protection de l'environnement et mettre un frein aux schemas de consommation et de production non durables se renforcent mutuellement; tous les programmes et politiques de developpement doivent donc avoir une composante demographique.

Le grand interet porte a la CIPD et a son projet de Programme d'action, comme en temoignent les preparatifs et le grand nombre de participants attendus au Caire, tient a la prise de conscience que les mesures qui seront prises ou non au cours des quelques annees a venir pour regler ces questions liees auront un effet decisif sur la qualite de la vie des generations actuelles et futures.

La participation d'un certain nombre de chefs d'Etat ou de gouvernement parmi les quelque 180 delegations nationales qui seront presentes a la Conference temoigne de l'importance de la CIPD pour l'avenir. Il y aura notamment le President indonesien Soeharto, le President maldivien Maumoon Abdul Gayoom, le Premier Ministre du Khazakhstan Tereschenko, le Premier Ministre pakistanais Benazir Bhutto, le Premier Ministre norvegien Gro Harlem Brundtland, le Premier Ministre turc Tansu Ciller, le Premier Ministre de Vanuatu Maxime Carlot Korman, le Premier Ministre de Tuvalu Kaamuta Laatasi et le Premier Ministre bangladeshi Khaleda Zia.

Parmi les autres dignitaires, on compte la Reine de Jordanie Noor Al Hussein, le Vice-president des Etats-Unis Al Gore et les chefs de secretariat de la plupart des organismes et des programmes

des NU, notamment de la Banque mondiale et du Fonds monetaire international, de l'Organisation des NU pour l'education, la science et la culture, de l'Organisation mondiale de la sante, du Haut Commissariat des NU pour les refugies, du Programmes des NU pour le developpement, du Fonds des NU pour l'enfance et du Programme des NU pour l'environnement.

Deux des principaux objectifs de la Conference sont l'autonomisation des femmes (processus qui consiste a ameliorer leur condition, leur sante, leur education et les possibilites d'emploi pour elles) et la liberte de choix en ce qui concerne la planification de la famille. Tous deux sont consideres comme des droits fondamentaux. Par ailleurs l'exercice de ces droits est considere comme essentiel pour reduire les taux de fecondite dans le monde et parvenir a stabiliser sans delai la population mondiale. Celle-ci compte a present 5,7 milliards d'habitants et on estime que ce chiffre, qui augmente actuellement de plus de 90 millions par an, va atteindre 7,8 milliards a 12,5 milliards d'ici a l'an 2050, selon que des mesures seront prises ou non au cours des deux prochaines decennies.

Le projet de Programme d'action de la CIPD "cherche non pas a atteindre des objectifs demographiques mais a repondre aux besoins de sante et d'education des individus, en particulier des filles et des femmes", dit Mme Nafis Sadik, Secretaire generale de la Conference. Ce document souligne que la fourniture de services de planification de la famille doit faire partie d'un effort generalise visant a repondre aux besoins generaux de sante genesique, notamment ceux des femmes. C'est la une difference importante par rapport aux deux conferences internationales sur la population tenues en 1974 et 1984. Ce document refleete un consensus

international grandissant sur le fait que toutes les activités de population et de développement doivent être axées sur le bien-être de la population.

Reconnaissant que la population et le développement sont indissociables, le Conseil économique et social en 1991 a explicitement lié ces deux questions pour la première fois lorsqu'il a décidé du nom de la Conférence internationale sur la population et le développement. La même année, alors que les préparatifs pour la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement (CNUED) de 1992 attirait l'attention sur les moyens de parvenir au développement durable, le Comité préparatoire de la CIPD a décidé à sa première session que la population, la croissance économique soutenue et le développement durable seraient les thèmes de la Conférence du Caire.

Le projet de Programme d'action de la CIPD sur la population et le développement s'inspire du Plan d'action mondial sur la population de 1974 adopté à Bucarest et des 88 recommandations pour la mise en œuvre de celui-ci qui ont été approuvées à la Conférence internationale sur la population de 1984 tenue à Mexico.

Il se fonde également sur les conclusions de la CNUED, l'Action 21 et la Déclaration de Rio ainsi que sur l'accord conclu au Sommet mondial pour les enfants de 1990 et la Conférence mondiale sur les droits de l'homme de 1993. De même, l'importance accordée par la CIPD à la satisfaction des besoins de la population et à l'autonomisation des femmes influence déjà les préparatifs pour le Sommet mondial pour le développement social, la quatrième

Conférence mondiale sur les femmes et la commémoration du cinquantième anniversaire de l'Organisation des Nations Unies, qui doivent se tenir l'année prochaine.

Les facteurs clés qui ont contribué à donner forme au projet de Programme d'action sont les recommandations faites aux cinq conférences régionales sur la population (pour l'Asie et le Pacifique, l'Afrique, l'Europe et l'Amérique du Nord, l'Amérique latine et les Caraïbes et les États arabes) en 1992 et 1993 ainsi qu'un certain nombre de réunions préparatoires sous-régionales, les réunions des groupes d'experts sur six questions considérées par le Conseil économique et social comme appelant une attention toute particulière et une série de tables rondes spéciales sur d'autres grands thèmes de la Conférence. Des contributions importantes ont été aussi apportées par la deuxième réunion du Comité préparatoire, le débat à l'Assemblée générale des NU en 1993 et les rapports démographiques nationaux établis dans plus de 140 pays.

À sa quarante-huitième session en 1993, l'Assemblée générale a approuvé le règlement de la CIPD (résolution 48/186) en décidant de faire du Comité préparatoire un organe subsidiaire de l'Assemblée, donnant ainsi à la CIPD un statut comparable à celui de la CNUED. Les débats à la Deuxième Commission de l'Assemblée générale sur un avant-projet annoté du Programme d'action ont également aidé le Secrétariat à élaborer le projet de document final en vue des négociations à la troisième session du Comité préparatoire en avril 1994.

Les délégations de plus de 170 pays ont pris part à la troisième session du Comité préparatoire, tenue au Siège de l'ONU à New York, qui a été consacrée pour l'essentiel aux négociations

sur le projet de Programme d'action qui sera arrete definitivement au Caire. Les delegues sont parvenus a un accord sur la formulation de plus de 90% des 14 derniers chapitres du document. Le Preambule (chapitre premier) et les Principes (chapitre 2) feront encore l'objet de negociations a la Conference, ainsi que certaines parties des chapitres 3 a 16 qui n'ont pas fait l'objet d'accord et qui demeurent donc entre crochets.

Pour faciliter les discussions sur certaines des questions qui n'ont pas ete reglees a troisieme session du Comite preparatoire, trois demi-journees ont ete consacrees a des reunions officieuses en juillet au Siege de l'ONU (voir page 3).

PARTICIPATION ACTIVE DES ONG

Le role essentiel des organisations non gouvernementales en tant que partenaires vitaux des gouvernements dans les activites de population et de developpement est reconnu dans le chapitre 15 du projet de Programme d'action de la CIPD, et les vues exprimees par les ONG ont ete d'une grande importance pour l'elaboration du projet de Programme d'action a tous les stades de sa formulation.

La participation des ONG au processus de la CIPD a ete sans precedent. On a estime qu'il y avait 1 200 participants, representant plus de 500 ONG, a la troisieme session du Comite preparatoire. Les representants des ONG etaient membres d'un certain nombre de delegations nationales a la troisieme session du Comite preparatoire, et on prevoit qu'ils feront partie de nombreuses delegations au Caire.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, S'ADRESSER A :

Secretariat de la CIPD

220 E. 42nd St., 22nd floor

New York, NY 10017, Etats-Unis d'Amerique

Telephone : (212) 297-5244/5245

Telecopieur : (212) 297-5250

Numero de telephone pour les medias : (212) 297-5023/5030 ou 5279

E-mail: ryanw@unfpa.org

For further information, please contact: popin@undp.org
POPIN Gopher site: <gopher://gopher.undp.org/11/ungophers/popin>
POPIN WWW site: <http://www.undp.org/popin>



Les donateurs promettent un appui accru

Conférence internationale sur la population et le développement

Le Caire (Égypte)

5-13 septembre 1994

CIPD 94

LE NUMERO DE AOUT (NO. 18) DU BULLETIN "CIPD 94"

LES DONATEURS PROMETTENT UN APPUI ACCRU POUR LES ACTIVITES DE
POPULATION

Un appui accru de la communauté internationale est une condition cruciale si l'on veut mettre en œuvre les mesures proposées dans le Programme d'action de la CIPD. Au cours des mois qui ont précédé la Conférence du Caire, un certain nombre de pays ont reconnu la nécessité d'un financement supplémentaire; certains d'entre eux ont déjà fait savoir qu'ils étaient prêts à fournir des fonds additionnels pour les programmes liés à la population.

Au sommet des sept grands pays industrialisés, tenu les 8 et 9 juillet à Naples, les chefs d'État et de gouvernement ont publié un communiqué qui entre autres approuvait résolument la CIPD :

"Nous nous félicitons des progrès économiques réalisés par de nombreux pays en développement", a déclaré le Groupe des Sept dirigeants. "Nous sommes toutefois préoccupés par la stagnation et

la pauvreté continue dans certains pays, notamment en Afrique. Du fait qu'une croissance démographique rapide a aggravé la pauvreté dans de nombreux pays, nous soulignons qu'il est important que la Conférence du Caire sur la population et le développement ait une issue positive. ...

Nous demandons à la Banque mondiale et aux banques régionales de développement d'intensifier leurs efforts pour renforcer les flux de capitaux privés vers les pays en développement tout en fournissant des ressources plus importantes pour la santé, l'éducation, les politiques de la famille et la protection de l'environnement", a ajouté le Groupe des Sept.

D'après le communiqué, le sommet du Groupe des Sept l'année prochaine sera essentiellement axé sur l'objectif d'un développement durable et de la prospérité pour les peuples et les nations du monde.

L'Union européenne a annoncé qu'elle multiplierait par 15 son assistance aux activités de développement liées à la population, d'après une dépêche d'Inter Press Service datée du 10 juin. En effet l'UE a établi un document, qui sera présenté à la CIPD, annonçant une contribution de 347 millions de dollars par an aux pays en développement d'ici à l'an 2000, alors que le niveau actuel de contributions annuelles est de 23 millions de dollars.

Une proportion croissante de l'assistance de l'UE aux programmes liés à la population, qui comprend un appui à la distribution de contraceptifs et d'informations sur la planification de la famille, sera affectée à l'Afrique

subsaharienne. La moitié du budget doit provenir de la Convention de Lomé qui porte sur le commerce et l'aide entre l'Union européenne et 70 pays d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique.

La baronne Lynda Chalker, de l'Administration du développement à l'étranger, a annoncé le 11 juillet à Londres que la Grande-Bretagne accroîtrait son financement des activités de population de 100 millions de livres sur deux ans, soit une augmentation de 65% par rapport aux niveaux d'aide actuels.

Les États-Unis et le Japon ont eux aussi déjà annoncé une augmentation sensible de leur assistance aux programmes liés à la population, et l'Allemagne a fait savoir à la communauté internationale qu'elle annoncerait un nouveau niveau de financement à la Conférence du Caire.

Le 29 juin à Washington, le Président Bill Clinton a signalé à l'Académie nationale des sciences qu'à la CIPD son gouvernement "se joindrait à la communauté internationale pour lancer de nouveaux programmes de planification de la famille et de santé génésique de qualité et non contraignants. Notre objectif est de mettre ces programmes à la portée de tous les citoyens du monde d'ici le début du vingt et unième siècle".

Le discours de M. Clinton coïncidait avec la publication par le Département d'État des États-Unis d'une note d'information sur la Conférence du Caire que M. Clinton a qualifiée d'"événement marquant sur le long chemin vers la stabilisation de la population et le développement durable". Dans ce document on notait que "les pays développés comme les pays en développement se sont de nouveau engagés à fournir des ressources pour les programmes de

planification de la famille, de sante et de developpement humain".

En juillet le Senat des Etats-Unis a approuve une allocation de 450 millions de dollars destines aux programmes de planification de la famille pour l'exercice financier 1995, dont 60 millions de dollars pour le Fonds des NU pour la population. Un montant supplementaire de 121 millions de dollars sera affecte a la prevention contre le VIH/SIDA et a la lutte contre cette maladie. Le Gouvernement Clinton avait demande 585 millions de dollars pour les programmes de planification de la famille et de sante genesique pour l'exercice financier 1995, soit une augmentation de 83 millions de dollars par rapport a 1994.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, S'ADRESSER A :

Secretariat de la CIPD

220 E. 42nd St., 22nd floor

New York, NY 10017, Etats-Unis d'Amerique

Telephone : (212) 297-5244/5245

Telecopieur : (212) 297-5250

Numero de telephone pour les medias : (212) 297-5023/5030 ou 5279

E-mail: ryanw@unfpa.org

For further information, please contact: popin@undp.org
POPIN Gopher site: <gopher://gopher.undp.org/11/ungophers/popin>
POPIN WWW site: <http://www.undp.org/popin>



Consultations officieuses

Conférence internationale sur la population et le développement

Le Caire (Égypte)

5-13 septembre 1994

CIPD 94

LE NUMERO DE AOUT (NO. 18) DU BULLETIN "CIPD 94"

CONSULTATIONS OFFICIEUSES SUR LE PROJET DE PROGRAMME DE LA CIPD

Trois consultations officieuses sur la CIPD se sont tenues au Siège de l'ONU en juillet pour permettre des échanges d'informations visant à faciliter le règlement sans délai au Caire des questions en suspens. Chaque réunion portait sur une série différente de questions figurant dans le projet de Programme d'action sur lesquelles un accord final n'avait pu se faire à la troisième session du Comité préparatoire de la CIPD.

Ces consultations n'étaient pas officielles. En fait elles constituaient plutôt l'occasion pour les délégations, notamment celles du Groupe des 77 et de l'Union européenne, d'obtenir des informations à jour du Secrétariat de la CIPD et de faire connaître leurs vues sur les questions à l'examen et sur la formulation proposée dans le projet de Programme d'action afin qu'un énoncé acceptable pour presque tous les pays puisse être élaboré des que possible.

Plusieurs pays ont assume la responsabilite de faciliter les discussions sur chacun des trois domaines retenus: le Canada pour le Preambule (chapitre premier) et les Principes (chapitre 2) du projet de Programme d'action; l'Indonesie pour la discussion sur les objectifs quantitatifs proposes, et les Pays-Bas pour le debat sur le niveau des ressources necessaires pour la mise en oeuvre des mesures proposees concernant la sante genesique, notamment la planification de la famille, la prevention des maladies a transmission sexuelle dont le VIH/SIDA, et l'analyse des donnees et des politiques.

La premiere des ces reunions officieuses, consacree au Preambule et aux Principes, s'est tenue le 13 juillet sous la presidence du Canada. La discussion a porte sur le texte des chapitres premier et 2 du projet de Programme d'action qui a ete elabore par le President du Comite preparatoire a la troisieme session du Comite preparatoire. Comme il n'y avait pas assez de temps pour discuter de facon approfondie de ces deux chapitres, il a ete convenu qu'ils feraient l'objet de discussions et de negociations au Caire.

Plusieurs orateurs, dont l'Algerie au nom du Groupe des 77 (qui comprend plus de 120 pays en developpement), ont estime que le nombre de principes (15) dans le chapitre 2 etait trop eleve; mais il n'y a pas eu de consensus sur ce point. Toutefois il y a eu un accord evident sur le fait qu'une reorganisation des principes actuels serait souhaitable. L'Inde a fait savoir qu'elle elaborait une version de rechange du chapitre 2 avec moins de principes.

Les allusions aux droits de l'homme et au droit au développement dans le document ont fait l'objet de quelques discussions. L'Algérie a fait savoir qu'il devrait y avoir un équilibre plus grand entre ces deux catégories de droits, tandis que l'Union européenne a estimé que les droits de l'homme faisaient partie intégrante du développement.

Les représentants d'un certain nombre de gouvernements ont alors fait diverses observations sur chacun des 15 principes figurant dans le projet actuel du chapitre 2.

La discussion a ensuite porté sur le Preamble. La plupart des orateurs se sont déclarés favorables à une concision plus grande dans ce chapitre. Un certain nombre de propositions spécifiques à cet effet ont été présentées. Plusieurs orateurs ont déclaré qu'au cas, fort probable, où une Déclaration du Caire serait présentée pour adoption par la CIPD, un Preamble plus concis serait approprié pour le Programme d'Action.

Le 14 juillet, l'Indonésie a présidé une discussion sur les objectifs. Dans son discours liminaire, la Secrétaire générale de la CIPD, Mme Nafis Sadik, a rappelé qu'il y avait trois types d'objectifs dans le projet de Programme d'action de la CIPD : 1) l'accès élargi aux soins de santé génésique, notamment aux services de planification de la famille et à l'information dans ce domaine; 2) l'accès plus grand à l'éducation, en particulier pour les femmes et les filles; 3) la réduction de la mortalité des nourrissons, des enfants et des mères.

Mme Sadik a dit que l'expérience d'autres organismes des NU comme l'Organisation mondiale de la santé et le Fonds des NU pour

l'enfance avait montré l'utilité des objectifs dans les programmes et les plans d'action, à la fois comme stimulants et comme moyens de suivre les progrès. Les objectifs de la CIPD, a-t-elle noté, sont liés à ceux du Sommet mondial pour les enfants de 1990, de la Conférence d'Alma Ata de 1978 sur les soins de santé primaires et de la Conférence de Jomtien de 1990 sur l'éducation pour tous d'ici l'an 2000. À leur tour, les objectifs de la CIPD inspireront le Sommet mondial pour le développement social de 1995 et la quatrième Conférence mondiale sur les femmes.

Pour suivre les progrès, a-t-elle ajouté, il est proposé au chapitre 16 de mettre en place et de renforcer les systèmes de suivi et de rapport polyvalents au niveau national dans le cadre du suivi de la CIPD.

Mme Sadik a demandé instamment qu'une grande attention soit portée à la mortalité maternelle, du fait que c'est un domaine critique où l'écart entre les pays développés et en développement est actuellement le plus important.

Dans les observations faites par la suite, il semblait y avoir un accord général sur l'utilité d'inclure des objectifs quantitatifs dans les domaines en question et sur l'importance d'un objectif portant sur la réduction de la mortalité maternelle. Certains pays ont dit qu'ils n'étaient pas sûrs que tous les objectifs cités soient réalisables.

Au cours de la discussion sur les objectifs de santé génésique, y compris de planification de la famille, Mme Sadik a fait observer que le projet de Programme d'action souligne que ces

objectifs peuvent être atteints dans le cadre du renforcement des soins de santé primaires avec seulement un niveau modeste de ressources supplémentaires.

La discussion sur les ressources s'est tenue le 15 juillet sous la présidence des Pays-Bas. Un représentant du Fonds des NU pour la population a fait rapport sur les méthodes employées pour estimer les ressources nécessaires à la fourniture de la gamme des services liés à la santé génésique et à la population.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, S'ADRESSER A :

Secrétariat de la CIPD

220 E. 42nd St., 22nd floor

New York, NY 10017, États-Unis d'Amérique

Téléphone : (212) 297-5244/5245

Télécopieur : (212) 297-5250

Numéro de téléphone pour les médias : (212) 297-5023/5030 ou 5279

E-mail: ryanw@unfpa.org

For further information, please contact: popin@undp.org
POPIN Gopher site: <gopher://gopher.undp.org/11/ungophers/popin>
POPIN WWW site: <http://www.undp.org/popin>



Reunion consultative en Hongrie

Conference internationale sur la population et le developpement

Le Caire (Egypte)

5-13 septembre 1994

CIPD 94

LE NUMERO DE AOUT (NO. 18) DU BULLETIN "CIPD 94"

REUNION CONSULTATIVE SUR LA CIPD EN HONGRIE

A l'invitation du Gouvernement hongrois et avec l'appui du Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP) et du Secretariat de la CIPD, les representants des pays d'Europe de l'Est et centrale et certaines regions d'Asie, generalement connus sous le nom de "pays a economie de transition" (PAET), se sont reunis les 19 et 20 juillet a Budapest en prevision de la Conference du Caire.

Les participants de 21 PAET et des observateurs des gouvernements, des organisations intergouvernementales et non gouvernementales ont ete accueillis par M. György Vukovich, President du Bureau central de statistique de la Hongrie, qui a ete élu au poste de president de la Reunion consultative. Les representants de l'Estonie, de la Georgie et de la Pologne ont ete élus vice-presidents.

M. Jyoti Shankar Singh, coordonnateur executif de la CIPD, et

M. David Payton, conseiller principal pour la CIPD, ont mis les participants au courant des préparatifs pour la Conférence en mettant l'accent sur le projet de Programme d'action négocié lors de la troisième session du Comité préparatoire de la CIPD. Au cours de la discussion qui a suivi, les représentants ont estimé que les délégations au Caire devaient être bien préparées et comprendre des représentants des gouvernements comme des organisations non gouvernementales.

Lors de la séance de l'après-midi, Mme Mehri Hekmati, Chef de la Division du FNUAP pour les États arabes et l'Europe, a présenté un résumé succinct de certains des problèmes démographiques les plus répandus dans la région et a donné une vue d'ensemble des projets du FNUAP dans cette région. La discussion a ensuite porté sur les besoins des pays d'Europe de l'Est et centrale et les possibilités de coopération avec le FNUAP.

Tout au long de la réunion, les participants ont reconnu que si les pays de la région avaient des problèmes de population et de développement similaires, il y avait toutefois des variations sensibles dans l'expérience et la situation des différentes sous-régions. Ils ont convenu que cette diversité devait être respectée lorsque les pays coopéraient à la Conférence du Caire et ailleurs. Il y a eu un accord appréciable sur la nécessité de coordonner les travaux pendant la Conférence, en particulier lors des négociations à la Grande commission.

Mme Nafis Sadik, Secrétaire générale de la CIPD et Directrice exécutive du FNUAP, a pris la parole à la séance de clôture. Elle a souligné la contribution importante des participants aux

preparatifs de la CIPD et les a encourages a continuer d'apporter leur ferme appui a tous les buts de la Conference.

Un rapport sur la Reunion consultative a ete etabli par le President et examine a la seance finale. Des exemplaires de ce document sont disponibles aupres du Secretariat de la CIPD.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, S'ADRESSER A :

Secretariat de la CIPD

220 E. 42nd St., 22nd floor

New York, NY 10017, Etats-Unis d'Amerique

Telephone : (212) 297-5244/5245

Telecopieur : (212) 297-5250

Numero de telephone pour les medias : (212) 297-5023/5030 ou 5279

E-mail: ryanw@unfpa.org

For further information, please contact: popin@undp.org
POPIN Gopher site: <gopher://gopher.undp.org/11/ungophers/popin>
POPIN WWW site: <http://www.undp.org/popin>



Reunion des parlementaires

Conference internationale sur la population et le developpement

Le Caire (Egypte)

5-13 septembre 1994

CIPD 94

LE NUMERO DE AOUT (NO. 18) DU BULLETIN "CIPD 94"

REUNION DES PARLEMENTAIRES AVANT LA CIPD

Plusieurs organisations internationales et regionales de parlementaires preoccupees par les questions de population et de developpement se reuniront a l'Hotel Meridien du Caire les 3 et 4 septembre pour debattre des questions qui seront examinees par la CIPD et pour elaborer des strategies visant a favoriser la mise en oeuvre du Programme d'action de la Conference.

La Conference internationale des parlementaires sur la population et le developpement sera convoquee par le Forum asiatique des parlementaires sur la population et le developpement, le Groupe parlementaire interamericain sur la population et le developpement, l'Organisation parlementaire medicale internationale, le Comite mondial des parlementaires sur la population et le developpement et les Parlementaires pour l'action mondiale.

Après la cérémonie d'ouverture et le discours liminaire, des groupes de travail seront constitués sur : l'égalité entre les sexes et l'autonomisation des femmes; la santé et la mortalité; les droits génésiques et la planification de la famille; la mobilisation des ressources; l'action parlementaire aux niveaux national, régional, interrégional et mondial. Les participants adopteront une Déclaration du Caire à la fin de la session.

Les parlementaires, en groupes et individuellement, ont activement participé aux préparatifs de la CIPD. Un certain nombre d'entre eux ont pris part aux trois sessions du Comité préparatoire de la CIPD, et de nombreux autres ont siégé aux comités nationaux constitués en prévision de la Conférence.

Un grand nombre de participants à la réunion des parlementaires resteront au Caire pour participer à la CIPD et coopérer avec les membres des délégations nationales à la Conférence, et ils y siégeront souvent en cette qualité également.

On prévoit également que les parlementaires joueront un rôle crucial dans le suivi de la CIPD et la mise en œuvre du Programme d'action. Outre la formulation et la révision de la législation nationale, les parlementaires peuvent contribuer à mobiliser l'opinion publique pour appuyer les buts de la Conférence et pour accroître les ressources allouées aux activités démographiques et dans des domaines sociaux liés tels que l'éducation et les soins de santé primaires.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, S'ADRESSER A :

Secretariat de la CIPD

220 E. 42nd St., 22nd floor

New York, NY 10017, Etats-Unis d'Amerique

Telephone : (212) 297-5244/5245

Telecopieur : (212) 297-5250

Numero de telephone pour les medias : (212) 297-5023/5030 ou 5279

E-mail: ryanw@unfpa.org

For further information, please contact: popin@undp.org
POPIN Gopher site: <gopher://gopher.undp.org/11/ungophers/popin>
POPIN WWW site: <http://www.undp.org/popin>



Nouvelles pour les ONG

Conférence internationale sur la population et le développement

Le Caire (Égypte)

5-13 septembre 1994

CIPD 94

LE NUMERO DE AOUT (NO. 18) DU BULLETIN "CIPD 94"

NOUVELLES POUR LES ONG

COMITE DE PLANIFICATION DES ONG POUR LA CIPD

L'inscription au Forum 94 des ONG aura lieu le 31 août et du 1er au 5 septembre, de 9 heures à 19 heures. À partir du 6 septembre, l'inscription se fera de 9 heures à 14 heures. Des cartes d'accès au Forum pour la journée seront délivrées moyennant 10 dollars des États-Unis.

L'inscription des ONG à la CIPD et au Forum des ONG se fera en deux endroits différents dans le Complexe de la piscine olympique, non loin de la rue Saleh Salem, à Nasr City au Caire. Le Complexe se trouve à cinq minutes en voiture tant du Centre de conférences internationales du Caire, où se déroulera la CIPD, que du Complexe du Stade couvert, où se tiendra le Forum. Les membres des organisations non gouvernementales accréditées à la CIPD doivent s'inscrire à ces deux endroits pour pouvoir accéder au Forum et à la CIPD. Des cartes d'accès distinctes seront nécessaires pour les

deux batiments.

Toutefois les membres accredites des medias et les delegues officiels a la Conference pourront acceder au Forum des ONG avec leurs cartes d'acces CIPD.

Le Comite de planification des ONG envisage d'etablir une liste des participants au Forum 94 des ONG un jour ou deux apres l'ouverture de celui-ci. Ce livre sera disponible pour une somme modique qui est destinee a payer les frais d'impression.

Il y aura au Forum un centre de messages informel ou les participants pourront laisser des messages destines a d'autres participants. Ceux qui participent au Forum sont pries de penser a demander au centre s'il y a des messages pour eux. Les membres de la presse peuvent egalement utiliser ce centre pour obtenir des interviews avec les participants au Forum.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, S'ADRESSER A :

Secretariat de la CIPD

220 E. 42nd St., 22nd floor

New York, NY 10017, Etats-Unis d'Amerique

Telephone : (212) 297-5244/5245

Telecopieur : (212) 297-5250

Numero de telephone pour les medias : (212) 297-5023/5030 ou 5279

E-mail: ryanw@unfpa.org

For further information, please contact: popin@undp.org
POPIN Gopher site: <gopher://gopher.undp.org/11/ungophers/popin>
POPIN WWW site: <http://www.undp.org/popin>



Calendrier

Conférence internationale sur la population et le développement

Le Caire (Égypte)

5-13 septembre 1994

CIPD 94

LE NUMERO DE AOUT (NO. 18) DU BULLETIN "CIPD 94"

CALENDRIER DES PROCHAINES MANIFESTATIONS

22 août-2 septembre

Siege de l'ONU,

New York

Deuxième session du Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement social.

31 août- 4 septembre 1994

Centre international des scouts

Le Caire (Égypte)

Consultation de la jeunesse pour la Conférence internationale sur la population et le développement

3-4 septembre 1994

Hotel Meridien

Le Caire (Égypte)

Conférence internationale des parlementaires sur la population et

le developpement

3-4 septembre 1994

Centre de conferences internationales du Caire

Le Caire (Egypte)

Consultations inter-gouvernementales prealables a la Conference.

4-13 septembre 1994

Complexe du Stade couvert

Le Caire (Egypte)

Forum 94 des ONG.

5-13 septembre 1994

Le Caire (Egypte)

Conference internationale sur la population et le developpement.

20 septembre-mi-decembre 1994

Siege de l'ONU,

New York

Quarante-neuvieme session de l'Assemblee generale de l'ONU. Examen du rapport de la Conference internationale sur la population et le developpement.

16-17 janvier 1995

Siege de l'ONU

New York

Troisieme session du Comite preparatoire du Sommet mondial pour le developpement social.

6-12 mars 1995

Copenhague (Danemark)

Sommet mondial pour le developpement social.

26 juin 1995

San Francisco (Etats-Unis d'Amerique)

Commemoration du 50eme anniversaire de la signature de la Charte
des Nations Unies.

4-15 septembre 1995

Beijing (Chine)

Quatrieme Conference mondiale sur les femmes.

22-24 octobre 1995

Siege de l'ONU

New York

Reunion commemorative speciale de l'Assemblee generale consacree au
50eme anniversaire de l'Organisation des Nations Unies.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, S'ADRESSER A :

Secretariat de la CIPD

220 E. 42nd St., 22nd floor

New York, NY 10017, Etats-Unis d'Amerique

Telephone : (212) 297-5244/5245

Telecopieur : (212) 297-5250

Numero de telephone pour les medias : (212) 297-5023/5030 ou 5279

E-mail: ryanw@unfpa.org

For further information, please contact: popin@undp.org
POPIN Gopher site: <gopher://gopher.undp.org/11/ungophers/popin>
POPIN WWW site: <http://www.undp.org/popin>